

左1

# དུས་མཁའི་རྒྱལ་གཏོང་།

Dusum Khyenpa Torma • 杜松虔巴多瑪



1

2

3

4

1. ལྷ་རྒྱལ།
2. དུས་གསུམ་མཁའི་བ།
3. མཚོད་རྫས།
4. ཡུལ་འཁོར་སྲུང་།

1. 龍樹
2. 杜松虔巴
3. 供品
4. 持國天王

1. Nagarjuna
2. Dusum Khyenpa
3. Offerings
4. Rashtrapala

ཀམ་པལ་ཤི་རེ་རྒྱལ་གཏོང་།  
Karma Pakshi Torma • 噶瑪巴希多瑪



1

2

3

4

- 1. འཕགས་པ་ལྷ།
- 2. ཀམ་པལ་ཤི།
- 3. མཚོད་ཇུས།
- 4. འཕགས་སྤྲེས་པོ།

- 1. 聖提婆
- 2. 噶瑪巴希
- 3. 供品
- 4. 增長天王

- 1. Aryadeva
- 2. Karma Pakshi
- 3. Offerings
- 4. Virudaka

རང་བྱུང་དོ་རྗེ་འཇིག་རྒྱུན་གཏོང་བ།

Rangjung Dorje Torma • 讓炯多傑多瑪



1

2

3

4

- 1. ཐོགས་མེད།
- 2. རང་བྱུང་དོ་རྗེ།
- 3. མཚོད་རྗེས།
- 4. ལྷུན་མིག་བཟང་།

- 1. 無著
- 2. 讓炯多傑
- 3. 供品
- 4. 廣目天王

- 1. Asanga
- 2. Rangjung Dorje
- 3. Offerings
- 4. Virupaksha

རོལ་པའི་རྫོ་རྗེའི་རྒྱན་གཏོང་།

Rolpe Dorje Torma • 若佩多傑多瑪



1

2

3

4

- 1. དབྱིག་གཉེན།
- 2. རོལ་པའི་རྫོ་རྗེ།
- 3. མཚོད་རྗེས།
- 4. རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ།

- 1. 世親
- 2. 若佩多傑
- 3. 供品
- 4. 多聞天王

- 1. Vasubandhu
- 2. Rolpay Dorje
- 3. Offerings
- 4. Vaishravana

右1

དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་རྒྱན་གཏོར།  
Deshin Shekpa Torma • 德新謝巴多瑪



1

2

3

4

- 1. ལྷོགས་སྒང་།
- 2. དེ་བཞིན་གཤེགས་པ།
- 3. མཚོད་རྒྱས།
- 4. ཤར་གྱི་མ་རྒྱལ་སྒོམ་ར།

- 1. 陳那
- 2. 德新謝巴
- 3. 供品
- 4. 東方的瑪基雪山

- 1. Dignaga
- 2. Deshin Shekpa
- 3. Offerings
- 4. Magyal Pomra in the east

མཐོང་བ་དོན་ལྡན་རྒྱན་གཏོང་།

Thongwa Dönden Torma • 通瓦敦殿多瑪



1

2

3

4

- 1. ཚོས་གྲགས།
- 2. མཐོང་བ་དོན་ལྡན།
- 3. མཚོད་ཇུས།
- 4. ལྷོ་ཡི་དབྱི་རྒྱལ་དམག་དཔོན།

- 1. 法稱
- 2. 通瓦敦殿
- 3. 供品
- 4. 南方的義傑瑪奔

- 1. Dharmakirti
- 2. Tongwa Dönden
- 3. Offerings
- 4. Yigyäl Makpön in the south

ཚོས་གྲགས་ཀྱི་མཚོ་རྒྱན་གཏོང་།  
Chödrak Gyatso Torma • 卻札嘉措多瑪



1

2

3

4

- 1. ལྷ་ལྷ་འོད།
- 2. ཚོས་གྲགས་ཀྱི་མཚོ།
- 3. མཚོ་དུང་ས།
- 4. རྒྱ་གྲི་གཉན་ཚེན་ཐང་ལྷ།

- 1. 釋迦光
- 2. 卻札嘉措
- 3. 供品
- 6. 西方的念青唐拉

- 1. Shakya Prabha
- 2. Chödrak Gyatso
- 3. Offerings
- 4. Nyenchen Tanglha in the west

མི་བསྐྱོད་དོ་ཇེ་བྱུང་གཏོང་།  
Mikyö Dorje Torma • 米覺多傑多瑪



1

2

3

4

- 1. ཡོན་ཏན་འོད།
- 2. མི་བསྐྱོད་དོ་ཇེ།
- 3. མཚོད་ཇུས།
- 4. སུང་གི་སྐྱོ་གས་ཆེན་ལྗོངས་པ།

- 1. 功德光
- 2. 米覺多傑
- 3. 供品
- 4. 北方的久千冬惹

- 1. Gunaprabha
- 2. Mikyö Dorje
- 3. Offerings
- 4. Gyokchen Dongra in the north